



LA DETECCIÓN DE FUGAS DE AGUA EN EL HOGAR

En California, un hogar pierde un por medio de aproximadamente 31 gallons de agua por día debido a fugas. Para determinar si usted tiene una fuga, puede iniciar por revisar su cuenta del Portal del Medidor de Agua en <http://meterportal.ci.ceres.ca.us>. Una vez que haya creado su cuenta, el portal generara una notificación en forma de correo electrónico o texto, informándole cuando su medidor detecte una fuga. Si usted no tiene acceso a una computadora o un teléfono inteligente, puede revisar su medidor que contiene una herramienta de detección de fugas en la parte superior de su medidor de agua.

Pasos para Detectar Fugas revisando su Medidor

1. Asegúrese de que el agua en el interior y exterior de su hogar no se este utilizando.
2. Localice su medidor de agua y busque el indicador de fugas para revisar si esta en movimiento. (Dependiendo del modelo de su medidor, el indicador de fugas podría ser pequeño botón de forma triangular o rueda de plata girando cuando el agua fluye a través del medidor. Si el botón está en movimiento, lo más probable es que se está detectando una fuga).
3. También puede tomar nota del contador del medidor y esperar 1 a 2 horas revisando el contador (asegurese de que no se esté utilizando agua durante el tiempo de espera) Si el contador del medidor está marcando un cambio, se ha detectado una fuga.

Una vez que haya detectado una fuga, el siguiente paso es de determinar si la fuga está dentro o fuera de su casa.

1. Busque la válvula principal (llave de paso) de su casa y ciérrela, (normalmente se encuentran debajo de la llave localizada en el exterior del hogar más cercana a la puerta principal en forma de válvula redonda o en el garaje directamente detrás de un grifo o en el sótano).
2. Despues de cerrar la llave de paso, revise nuevamente el indicador de fugas en su medidor y busque movimiento asegurándose antes de no utilizar el agua durante este periodo. Si el indicador de fugas deja de moverse o no hay cambio en el contador del medidor, entonces usted tiene una fuga en el interior de su casa. Si el indicador de fuga continua en movimiento o el contador cambia en la numeración, esto indica de que la fuga se encuentra afuera entre el medidor y la casa. Si usted no puede encontrar la fuga dentro o fuera de su hogar, talvez será necesario llamar a un plomero.

Fugas en Llaves/Grifos

Fugas o goteros en sus llaves de agua son generalmente resultado de una arandela de goma gastada. La arandela en un fregadero normalmente se encuentra debajo de la llave de manija y son relativamente fáciles de reemplazar utilizando las herramientas adecuadas y requiriendo cerrar el agua debajo del fregadero o en la llave de cierre principal. (*Nota: Las llaves de grifo no son válvulas de cierre*). Visite su ferretería local para más información sobre como reparar fugas en llaves/grifos.

Fugas en Inodoros

Fugas en inodoros pueden desperdiciar cientos de galones de agua y muchas veces discretos para detectar. Incluso, una pequeña fuga no detectada puede convertirse en una gran pérdida de agua y dinero con el tiempo. Afortunadamente, la mayoría de las reparaciones de fugas en inodoros son fáciles y de bajo costo.

Para determinar si usted tiene una fuga en su inodoro, simplemente:

1. Quite la tapa del tanque y coloque unas gotas de colorante de alimentos o tabletas colorantes dentro del tanque del inodoro. Espere 30 minutos asegurando no bajarle y revise la taza del inodoro para ver si la coloración escurrió desde el tanque. Si usted mira la coloración en la taza del inodoro, tiene una fuga. Si el agua es clara, el inodoro no tiene fuga. En la mayoría de los casos, simplemente debe de reemplazar la aleta (la palanca impulsora) o el mecanismo del tanque.

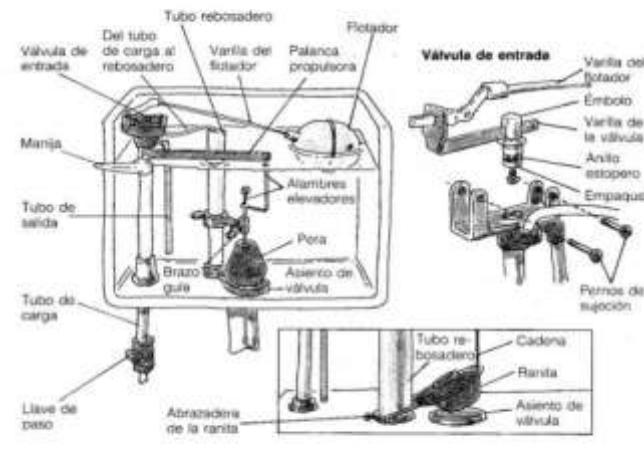
Si decidió reemplazar su inodoro; la Ciudad de Ceres ofrece un reembolso de \$75 por el reemplazo de inodoro(s) ineficientes por un modelo de bajo flujo que utiliza 1.6 galones o menos de agua por descarga.

Fugas causadas por Aletas dentro de Inodoros

El motivo más común causante de fugas en inodoros son que el mecanismo del tanque o la aleta (ranita/pera) no esté funcionando o sellando correctamente. La aleta es la válvula de goma dentro del tanque que se levanta cuando le “baja al baño”. Revise que la aleta no este dañada o rota. Esto causara que el agua fluya continuamente desde el tanque hacia la taza, desperdiando el agua.

Problemas en la Manija del Inodoro

Si la manija tiene que ser ajustada para prevenir el escurrimiento del agua del tanque, el nivel de descargo (la manija misma) o la cadena pueden encontrarse pegados. Ajuste la tuerca que lo sujetta en el tanque del inodoro, si eso no funciona, tendrá que reemplazar la manija.



Fugas en el Tubo de Rebosadero

Idealmente, el nivel del agua debe ajustarse a nivel con la línea de llamado en la parte posterior del tanque del inodoro (aproximadamente media pulgada por debajo del tubo de rebosadero). Si el agua esta demasiado elevada en el tanque del inodoro y causando desbordamiento hacia el rebosadero, el nivel del agua se puede ajustar girando el tornillo de ajuste o gentilmente doblando el brazo del flotador hacia abajo para que el agua se apague al nivel o bajo el tubo rebosadero.

Nota: Si ninguno de estos pasos resuelve el problema, es posible que deba ponerse en contacto con un plomero para reparar o reemplazar el inodoro.

Como encontrar otras fugas de agua

El agua que usted usa para beber y bañarse se suministra bajo presión por la cual una fuga pueda ser muy obvia. Sin embargo, la ubicación exacta de una fuga no siempre es inmediatamente detectable. Algunas fugas pueden comenzar en un lugar y gotear hacia una repisa o otro canal a una distancia antes de desaguar y crear algún daño visible.

Busque manchas o decoloraciones deformes y húmedas en techos, pisos, paredes y/o en muebles de madera (como en fondos de gabinetes de cocina o baños). Asegúrese de revisar bien el origen e ubicación de la fuga y no solo el daño resultante de la fuga para poder hacer las reparaciones necesarias. Aunque la condensación es normal, condensación excesiva puede causar daños a sus paredes, techos, pisos y madera. Si hay demasiada condensación, la instalación de insolación en sus tuberías puede ayudar a detener o reducir la condensación.

Detección de Fugas Subterráneas

1. Busque áreas en su propiedad que se encuentren húmedas o saturadas.
2. Revise su driveway, áreas de concreto y su calle para evidencia de fugas subterráneas de agua. La evidencia no siempre es agua corriendo o flujo constante; puede que sea un charco de agua que nunca se seque, o una mancha oscura.

Marcador del Medidor de Agua

1. Revise su medidor de agua y anote el contador. No utilicé agua por algunas horas y después vuelva a revisar el contador.
2. Si se muestra cambio en el contador después de no utilizar el agua o después de hacer reparaciones de fugas conocidas, usted puede tener una fuga subterránea.

Para mas información, por favor llame a nuestra oficina de Obras Publicas de Lunes – Viernes 8:30 am a 5:00 pm al numero (209) 538-5732.

**Ciudad de Ceres
Division de Agua
2220 Hackett Road
Ceres, CA 95307**

Ciudad de Ceres “Juntos lo Lograremos”